

teletextil

A lakástextil magazin
2016. tavasz, XI. évfolyam, 1. (41.) szám



TAVASZI ZSONGÁS

Hírek a hazai lakástextiles kínálatból
6–17. oldal

Friss szemmel a Heimtextilről

19. oldal

Varró Zoltán: A dizájn Oscar-díjasa

20–21. oldal

TREND CENTER OF HOME TEXTILE WORLD

EVTEKS

22nd ISTANBUL INTERNATIONAL
HOME TEXTILES EXHIBITION

17-21 MAY 2016

CNREXPO
YEŞİLKÖY-İSTANBUL



Turkey
Discover
the potential

EVTEKS
dizaynist Special Area

cnrevteks.com

In cooperation with



TURKISH HOME TEXTILE
INDUSTRIALISTS' AND
BUSINESSMEN'S ASSOCIATION

Supporters



ISTANBUL
TRADE FAIRS



CNR EXPO Yeşilköy 34149 İstanbul, TURKEY ☎ +90 212 465 74 74 📠 +90 212 465 74 76-77 www.cnrexpo.com

THIS FAIR IS ORGANIZED WITH THE AUDIT OF TOBB (THE UNION OF CHAMBERS AND COMMODITY EXCHANGES OF TURKEY) IN ACCORDANCE WITH THE LAW NO.5174

CNRHOLDING





NOVA REVIJA

A daliás jugoszláv időkben, a nyolcvanas évek elején indult egy közéleti irányultságú lap déli szomszédunknál. A periodika a keresztségben a Nova Revija, azaz az Új Lap nevet kapta, mert mint ahogy a szerkesztők késői visszaemlékezésükben mesélték, a lap születése körül bábáskodva azt mindig egyszerűen csak új lapként emlegették.

Új lapot tart most a kezébe a tisztelt olvasó is, egy tartalmában és külső-belső megjelenésében teljesen megújult Teletextilt. A Teletextilt tíz éve indítottuk útjára a lakástextilesek magazinjaként, azzal a reménybeli szándékkal, hogy megteremtjük a szakma nyilvánosságát, hírvivők leszünk, információkat szállítunk a nagykereskedésektől a kiskereskedések felé, és viszont.

Úgy véltük, egy egészséges üzleti környezet alapvető követelménye az is, hogy abban tere legyen a nyílt és szabad beszédnek, hogy tudjunk közös ügyeinkről mindahányan, és ne csak a csacska és kiszámíthatatlan szóbeszéd alapján lehessen fontos dolgokról tájékozódni. Hogy legyen nyoma a történéseknek.

Vállalt célunkat talán valamelyest képesek is voltunk teljesíteni, csak-hogy a múlt idővel egy kicsit magunk is belemerevedtünk az induló szerepbe. Váltani kellett nekünk is. A lap struktúráját teljesen átszabtuk, radikális ráncfelvarráson esett át a Teletextil.

A lap első felét mostantól céges hírek foglalják el, ezekből a kis képes beszámolókból – reményeink szerint – a kiskereskedők bőséges információt szerezhetnek a nagykereskedők legfrissebb kínálatából, és a céges életben lezajlott egyéb változásokról is itt adunk majd hírt.

A „tervező” rovat is teljesen átalakul; mostantól nagyobb hangsúlyt helyezünk a praktikumra és a belső terek kialakításában is több ötletet kívánunk adni olvasóinknak. Blokkosítjuk a hasznos információkat is, marketingről, lakberendezésről és a kiskereskedőket érintő egyéb aktuális ügyekről a lap utolsó harmadában számolunk be.

Természetesen nem hagyjuk el a bevált tartalmakat sem, vagyis Sztori rovatunk, melyben mindig valami aktuális és közérdekű témát járunk körbe, nem szűnt meg, csak átalakult. A puding próbája az evés, tartja a művelt angol.

Nosza, kóstoljanak bele Önök is az új menübe!

Szarvas György
főszerkesztő
teletextil@gmail.com

amento
STILUS OTTHON

Új kollekció!

- bútor- és dekorációs szövetek
- digitálisan nyomott anyagok
- első osztályú minőség
- innovatív design
- környezetbarát gyártási technológia
- magas szintű raktárkészlet
- gyors ügyintézés, két héten belüli szállítás

A részletekről érdeklődjön
üzletkötőjénél vagy
e-mailben!
amento@amento.hu

HIRDETÉS

rioma+

INNOVATEXT®

Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt.

PROFESSZIONALIZMUS ÉS MEGBÍZHATÓSÁG

Vizsgálat, tanúsítás, ellenőrzés,
tanácsadás, szakértés – több mint
65 éve az Önök szolgálatában!

„BIZALOM A TEXTÍLIÁBAN”

OEKO-TEX® Standard 100 tanúsít-
vány kizárólagos magyarországi
kibocsátója.

INNOVATEX Zrt.

Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet

- 1103 Budapest, Gyömrői út 86.
- web: www.innovatext.hu
- e-mail: textile@innovatext.hu

TELETEXIL > 2016/TAVASZ > TARTALOMJEGYZÉK

TARTALOMJEGYZÉK

TAVASZI ZSONGÁS

Hírek > Textilhírek

6

Bemutatóterem > Beszámoló a Szintetika tavaszi vásáráról 16



UP TO DATE

Feature > Panelekből építkezünk, beszámoló a Heimtextilről 19

Műhely > Díjesőben Varró Zoltán 20



PRAXIS

Interjú > Bizalom a textíliában, Kokasné Dr. Palicska Livia 22

Én-terror > Mielőtt legördül a függöny,
Márton Zsuzsa lakberendező tanácsai 24

Marketing > Szurop István az intimate retail-ről 26

IMPRESSZUM

Ingyenes, negyedéves, lakástextil magazin > teletextil.blogspot.hu >
teletextil@gmail.com > Kiadó: IKAT Bt. > Főszerkesztő: Szarvas György
> Előkészítés: Kiss Tibor Noé > Hirdetés: Utilitas Group Kft. > Nyomda:
Demax Művek > Csomagolás: Benyó Kft.

új

room style

ROVITEX



Az új RoomStyle kollekció függönyei és dekoranyagai letisztult modelljeivel, dinamikus színválasztásával, szín és témacsaládokra bontva, a mai modern kor hangulatait és pozitív életérzéseit tükrözik.

**Érdeklődjön értékesítőinknél vagy
ügyfélszolgálatunkon!**



TEXTILE LOVE STORIES

JAB Anstoetz

A textíliák, az exkluzív lakások és szövetanyagok szerelmeseinek figyelmébe ajánljuk a JAB legújabb könyvét. A Textile Love Stories oldalain szereplő fotók érzéketlenül mesélnek időtlen eleganciáról és kozmopolita luxusról. A képek érzelmeket fogalmazznak meg, amelyeket modellek tesznek még kifejezőbbé. Különböző korú és életstílusú emberekkel találkozunk, akiket egy közös vonás, a divatos-elegáns attitűd köt össze. A JAB Anstoetz e képeskönyvvel a tömegetől való tudatos különbözést tűzi ki célul, a márka igényességét és termékeinek sokoldalúságát helyezve képi világának középpontjába. A Textile Love Stories korlátozott számú, A3 méretű, keményfedeles kiadását a JAB prémium vevőinek ajándékként nyújtja át. Az A4 méretű puhafedeles kiadás a kereskedelembe a szélesebb szakmai közönség számára is elérhető lesz.

www.jab.de

N EXCLUSIVE

Naturtex Kft.

A Naturtex Kft. február elején megnyitotta budapesti referenciá üzletét, az ötcsillagos, eklektikus stílusú New York Palotában, a Boscolo Budapest Hotelben. A Nagykörút impozáns épületének homlokzata fényárba borult a márküzlet megnyi-



tójának napján. A vendégek az elegáns üzlet luxusminőségű, külföldön már ismert és elismert N exclusive termékcsaládjának tagjait csodálhatták meg. A márka az „ötcsillagos” alvás legmagasabb kategóriáját képviseli világszerte. Az N exclusive a legkiválóbb alapanyagokat, a lágy selymet, a magasfényű jacquard szövetet, magyar pelyhet és tollat, a kasmírt és a luxus töltésként használt teveszőrt ötvözi termékeiben. A Boscolo Budapest Hotel enteriőrjéhez igazodó márküzlet a hét öt napján reggel 10 órától este 18-ig várja látogatóit.

www.naturtex.hu

GEO, NARA, VEKTOR

Smirna Kft.

Digitális korunk a textil minták tervezésére is nagy hatással bír. A modern kor merész és újszerű divatot teremt a függönyök világában. A Smirna Kft. három új terméke, a GEO, a NARA és a VEKTOR anyagok is ezt a stílust képviselik. A natúr anyagokból álló digitálisan nyomott fényáteresztőket, a természetes hatás mellett a geometriai formák és élénk színlátások jellemzik. Az anyagok 290 cm szélesek, ólomzsinórosak és készletről rendelhetők.

www.smirna.hu



RIOMA

Amento Kft.

Sikerrel mutatta be újdonságait az Amento Kft. az idei Styletrend kiállításon. A cég saját kollekciója mellett a német ADO, a svájci Christian Fischbacher és a spanyol RIOMA mintái kerültek fókuszba. Utóbbi céggel tavaly nyáron kötött kizárólagos képviseleti szerződést az Amento, és az ősszel történt „bestseller” anyagok bevezetése óta most nyílt először lehetőség a spanyol cég termékeinek szélesebb körben történő promóciójára. A spanyol vállalat a világpiac meghatározó szereplője, hírnevét a klasszikus és modern virágmintás szövetek alapozták meg és úttörőnek számít Európában a hagyományos, digitális és lézeres textilnyomás területén. A trendeknek megfelelően az utóbbi technológiák érvényesültek leginkább a cég tavaszi újdonságaiban is, valamint az Amento stand dekorációjának központi elemei is ezt tükrözték. A hangsúlyos megjelenítés végül kifizetődőnek bizonyult: a leadott mintás rendelések számának tekintetében kijelenthető, hogy a mediterrán stílus semmit sem veszített vonzerejéből, ugyanakkor a kortárs, absztrakt formákra is jól reagáltak a hazai kiskereskedelem szereplői. Az ADO tavaszi válogatása szintén elnyerte a látogatók tetszését, azonban az utóbbi években egyre inkább a magasabb árfekvés felé tolódó márkák magyarországi lehetőségeit érezhetően behatárolja ez a tendencia. A svájci Christian Fischbacher 2016-os kollekciója ebből a szempontból idén sem árult zsákbamacs-kát: prémium textiljei a lehető legmagasabb minőséget képviselik, mind design, mind kivitelezés terén. Az Amento szerint már nemcsak Budapesten, de más városokban is eredményesen értékesíthető a luxus kategóriás kínálat. Összességében a várakozást felülmúló érdeklődéssel zárult az idei kiállítás a hamarosan székhelyet változtató forgalmazó számára.

www.amento.hu



ANGSTER JÓZSEF-DÍJ

Rovitex Kft.

A Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara, Angster József-Díj kitüntetést adományozhat évente annak a természetes személynek, aki egy-egy gazdálkodó szervezet, vagy szakma érdekeit meghaladó, Pécs gazdaságának egészét szolgáló kiemelkedő teljesítményt nyújtott. A kitüntetett munkája nyomán értékelhetően javult a város gazdasági teljesítőképessége, a gazdaság számára fontos fejlesztési program valósult meg, vagy a gazdaság működési feltételeiben következett be jelentős javulás a megelőző évben. Idén ezt a díjat Romeisz Norbert a Rovitex Hungária Kft. ügyvezetője érdemelte ki, miután jelentős szerepet vállalt a régió gazdasági fejlődésében. 2014-ben Pécssett, zöldmezős beruhásként felépült a Rovitex 4000 nm-es gyártó- és logisztikai központja, ahol a foglalkoztatottak száma folyamatosan növekszik. A díjat Girán János alpolgármester 2016. február 18-án ünnepélyes keretek között adta át, a Pécs Megyei Jogú Város és a Pécs-Baranyai Kereskedelmi és Iparkamara szervezésében.

www.rovitex.hu





AV DESIGN STÚDIÓ, DECO-PRINT

K-Deco Textil Kft. és Jász-IRON Kft.

A fal- és padlóburkolatok piacán egyedülálló együttműködésbe kezdett a Magyarországon szőnyegspecialistaként ismert K-Deco Textil Kft. és a tapéta piac meghatározó szereplője a Jász-IRON Kft. Most, amikor a piacot az egyre erősödő konkurenciaharc jellemzi szokatlan és előremutató kezdeményezés ez az együttműködés. A két cég összefogva, egymást erősítve és minőségi kiszolgáláshoz szokott szakmai vásárlói körének igényeihez igazodva két belga tapétamárka, az AV Design Stúdió és a deco-print kollekcióinak közös forgalmazását vették át az idei évtől.

Az együttműködés révén felgyorsul a márkákhoz tartozó tapétakollekciók piaci bevezetése, rövidülnek a szállítási idők, javul a kommunikáció, sőt az együttműködő partnerek több katalógus bekészletelésével továbbgyorsítják a tapéták és egyedi falburkolatok viszonteladókhoz történő eljutását.

www.k-deco.hu
www.jasziron.hu



BRINK & CAMPMAN

INKU Kft.

Az európai középszőnyeg-trend több neves (Brink&Campman, Arte Espina, Angelo, Osta, Dekowe) képviselője mellett az INKU 2016 tavaszán új, készletes darabszőnyeg kollekcióját is bemutatta, melyet február végén, a Károly körúti áruházban megtartott szakmai vásáron igen nagy örömmel fogadtak a kereskedők. A viszonteladó partnerek közreműködésével igényesen összeválogatott, kiváló minőségű, finom tapintású kollekció modern és klasszikus mintákat is egyaránt tartalmaz, mindezt szolid áron. A szőnyegek budapesti készletről elérhetők. A Brink & Campman holland szőnyeggyár 2016-os kollekciója is megérkezett. A kiváló alapanyagból, változatos technikákkal és inspiráló színekben készült modern és kortárs design-szőnyegekről saját tervezőstúdió gondoskodik. Több éve tartó izgalmas együttműködésnek köszönhetően több neves textilhez és tapétához (Harlequin, Scion, Sanderson és Bluebellgray) harmonizáló szőnyeget terveztek, melyek szintén bekerültek az új katalógusba.

www.inku.hu

KIÁLLÍTÁS A TREND2-BEN

Smirna Kft.

Nagy sikerrel zárult a Smirna Kft. 2016. tavaszi kollekciójának bemutatója. A Trend 2-ben, február 20-22 között megrendezett esemény mind a látogatók számára, mind a rendelések tekintetében kiemelkedő volt. A kiállításon 64 új mintasál került bemutatásra. A szállítási határidő csökkentése érdekében jelentősen bővült a készletről értékesített termékek köre. Az újdonságok között találhatóak például, digitálisan nyomott, modern mintájú színes textilek, mosható bútorszövetek, illetve vasalás könnyített vízszintes mintájú túll anyagok. Népszerűek voltak a koptatott hatású alappal kombinált fényes minták.

www.smirna.hu



BÜSCHE

Fedecor Kft.

A Fedecor Kft. viszonteladó partnerei részére azonnali elérhetőséggel kínálja a német BÜSCHE gyár minőségi, exclusív karnis kollekcióját. Kompromisszumok nélküli Német minőségben, rövid szállítási határidővel. Március 1-től a cég honlapján is le tudják adni megrendeléseiket a Fedecor partnerei. Ehhez ugyanakkor regisztráció szükséges, melyet meg lehet rendelni az m.mate@fedecorhungaria.hu e-mail címen. Az egyéni regisztráció után a megrendeléshez szükséges fontos adatok (a termékek készlet szintje, termékfotó, nettó beszerzési árai, stb.) elérhetőek a honlapon.

www.fedecorhungaria.hu



HIRDETÉS

Minden, ami
lakástextil

10 éve a szakma
szolgálatában



- A lakástextil szakma egyedüli hazai B2B kiadványa
- hírek, beszámolók, elemzések a lakástextilek világából
- A lap nyomtatott példányai címlista alapján, postai úton jutnak el az ország 500 lakástextil kereskedőjéhez
- A lap elektronikus verziója, pdf formátumban az ARCHLine hírlevelével jut el 2000 lakberendezőhöz és belsőépítészhez

teletextil.blogspot.hu



SMARTSTRAND

INKU Kft.

2016. február 1-től az INKU Kft. a Smartstrand szőnyegpadlók kizárólagos magyarországi forgalmazója. A Smartstrand kukorica alapú padlószőnyeg az elmúlt évek egyik legnagyobb szenzációja volt, melyet tisztíthatósága, puhasága és kellemes színei méltán emeltek a legkiválóbb termékek közé. Áremelés helyett árcsökkentéssel kezdi a cég az évet: a tavaszi akciós ajánlatról viszonteladó partnereik hírlevélből értesülhetnek. Tavasszal két újabb minőséggel is bővült a Smartstrand választék, a minták már megrendelhetők. A legkedveltebb Smartstrand minőségek és színek Budapesti készletről azonnal elvihetők.

www.inku.hu

KARNISKATALÓGUS

Szintetika Kft.

Elérhető a Szintetika Kft. legújabb karniskatalógusa. Az új kiadvány a megszokott, könnyen kezelhető struktúrában készült el, és tartalmazza a kínálatban megtalálható összes terméket. Az InteriArt rúdkarnis és profilkarnis kollekció is itt debütált.



A rúdkarnisok 19 és 25 mm átmérőjűek, az általános színek mellett rendelhetőek modern nikkelt és ónix színekben is. A kollekció gerincét adó mutatós kínálaton kívül minden színvilág tartalmaz egyedi, kimondottan a színhez illő végzárókat is. A variálhatóságot és a könnyű kezelhetőséget a rudak és nűtos rudak biztosítják mindkét átmérő esetén, amelyek akár egy karnison is kombinálhatóak. Az InteriArt profilkarnisok közé került az Elegante design karnis is, amely immáron megrendelhető egyedi méretre gyártva, hat méteres hosszúságig bármilyen méretben. Az új optimo tartóknak köszönhetően a sínek távolsága szabadon változtatható, és a normál függőny karnis mellett elérhető immár lapfüggőny szerkezetként is akár hat pályával. A karnis formavilága modern, letisztult, magán viseli a minimál stílusjegyeit. Akárcsak a DecoLino profilkarnis, amely kétpályás kialakítású alumínium profil, elegánsan ívelt előlappal. Szintén egyedi méretre gyártva rendelhető, alu-szatén, matt bronz és fehér színekben. Ajánlható közületi felhasználásra is.

www.szintetika.hu

NAMORO

Firhang Kft.

Gyönyörű, egyedülállóan különleges választékkal bővült idén a Firhang kollekciója, hála a cég EVO partnerének. A 2016. tavaszi kollekciójának elkészítésekor az EVO-t a legcsodálatosabb hagyomány inspirálta, amelyet csak Portugália a világnak adhatott. A régi Minho hagyomány szerint a Valentine zsebkenőket vagy lánykérő kendőket az eladósorba került hajadonok lenre vagy pamutvászonra hímezték. Ez a kedves hagyomány ihlette az idei EVO kollekciót, benne minden örömmel, életteli színnel, szerelemmel, melyek mind-mind a Valentine keszkenők jellemzői. A Namoro fantázianévű textileken a motívumok romantikusak és játékosak egyszerre, a természet újjáéledésének örömét is magukon hordozzák.

www.firhang.hu



NEMZETKÖZI VÁSÁROK

JAB, Gardisette

A JAB csoport színes és vidám márkája, a Gardisette idén is sikeresen szerepelt a frankfurti Heimtextil vásáron. Az átlagosnál több mintát tartalmazó tavaszi kollekció erőssége a fényt-eresztők és a kedvező áru dekorok mellett egy gyermekeknek szánt csoport volt. A kiállító stand hagyományos helyszínét a Gardisette ezúttal is megosztotta a JAB Systems-szel, azaz a cég árnyékolástechnikai termékeivel.

Az immo cologne kölni vásáron a JAB a BW és az IP Design bútorkollekcióit állította ki. A minőségi, kézi gyártású bútorok hamarosan megjelennek a magyarországi kínálatban is.



A párizsi Déco off... kiállítás és vásár hagyományosan az egyik legatraktívabb, legélénkebb eseménye a téli hónapoknak. A kiállítás keretén belül a JAB saját bemutatótermében leplezte le a tavaszi JAB és Carlucci kollekciókat. Magyar vonatkozása is volt a rue du Mail utcai bemutatónak: Varró Zoltán dizájnner különleges, párizsi kirakatterve hatalmas érdeklődésnek örvendett az egész hét során.

A salzburgi Casa, a legnagyobb osztrák lakástextil helyszín volt a Gardisette és a JAB következő állomása. Itt volt először megtekinthető a csoport márkáinak teljessége idén; míg a Gardisette és az árnyékolástechnika a hagyományos vásártérben, addig a JAB saját kollekciója és az idén is extravagáns Carlucci a Friesacher Hofban mutatta be új termékeit.

A Heimtex Suisse alkalmából a svájci fővárosban a JAB egy kisebb, de igen szofisztikált standon állított ki. A háromnapos esemény során számtalan szakmai látogató örvendhetett a cégcsoport tavaszi kollekcióinak.

A február és a március a szokáshoz híven utazások és további kiállítások hónapjai a JAB-nál. A cég február végén a román, március elején pedig a horvát fővárosban jelentkezett a tavaszi kollekciókkal, amelyeket stílusosan egy-egy színvonalas szállodában tekinthettek meg a meghívott partnerek. A várva várt Grandezza kollekció, azon belül is a Diva szövet- és a Charleston tapétakönyv különösen nagy érdeklődésnek örvendtek.

www.jab.de
www.gardisette.hu

HIRDETÉS



billerbeck

SCHLAFKULTUR SEIT 1921

AMY

szendvicspárnák

20%

kedvezményel

Huzat: 100% pamut

Töltet: nagypárna / középpárna:

mag - 100% víziszárnyas toll,

külső héj - 100% mikroszál

kispárna: 100% mikroszál

Moshatóság: 60 °C-on mosható



A szendvicspárnák magszerkezetét tollak alkotják, így biztosított a fej rugalmas, ugyanakkor formatartó alátámasztása. A külső héj, illetve a kispárna töltete egyedi eljárással készült befűjt mikroszál, mely a pehelytöltetek finomságát, puhaságát és kényelmét adja, mindemellett hypoallergén tulajdonsággal is rendelkezik.

Elérhetőségeink:

Billerbeck Budapest Kft. vevoszolgalat@billerbeck.hu
Tel.: +36 1 305 1040 www.billerbeck.hu

EGY JÓ NAP ÉJSZAKA KEZDŐDIK

ATLAS CREATION

Sasatex Kft.

A Sasatex Kft. a hagyományosnak mondható bútorszövet, dekoranyag és függöny-újításokon túlmenően idén tavasszal tapéta-üzletágát is új beszállítóval bővíti. A belga Atlas Creation tapétái és egészfalas 3D-s látványképei az európai design élvonalába tartoznak. A céggel kötött hosszú távú együttműködési szerződés értelmében az Atlas Creation a Sasatex Kft.-t bízta meg termékei képviselésével a magyar piacon. A régi – nemsokára kifutó albumok is hozzáférhetőek a cég bemutatóteremben, a piacra azonban az új mintakönyvek kerülnek bevezetésre. Ezek közül is kiemelendő a Skin, amely állatbőröket imitáló mintáival extravagáns hangulati elemet visz az otthonba, és az Insider, amely visszafogottan elegáns, fém- és natúrhatású struktúrtapétái révén művészi szintre emeli a minimál stílust. A 3D-s látványképek mintakönyvei elsősorban a lakberendezői és belsőépítészeti szakma számára jelentenek segítséget az egyedi otthonok megalkotásához. Olyannyira, hogy a belga cég bármilyen képet kész tetszőleges méretre nyomtatni, négyféle minőségben. Ez a szolgáltatás új dimenziókat nyit a belsőépítészeti világában. A designon túlmenően az Atlas Creation termékei minőségileg is az élvonalba tartoznak, könnyű felrakhatóság és hosszú élettartam fémjelzi őket. Az új könyvek bemutatása idén tavasszal történik.

www.sasatex.net



OBSESSION

K-Deco Textil Kft.

A szőnyegszakértőként ismert K-Deco Textil Kft. a korábbi márkái (Arte Espina, Angelo, Ligne Lalee, miroo, Osta Carpet és SITAP) mellett idén bevezetett kizárólagos forgalmazású márkája a német Obsession.

Az Obsession választékában megtalálhatóak a tömegigényeket kielégítő divatos minőségek és színek mellett az individualistákat megszólító különleges szőnyegek is. A „natureline”



termékcsalád jól ismert természetes alapanyagok, mint a selyem, a gyapjú, a viszkóz, a pamut, valamint a színek és a design újszerű értelmezésével aktualizál, igazít a kor igényeihez, trendjeihez. Izgalmas és felizgató megjelenés és érintés jellemzi a szőnyeg kreációkat. Így egy megfizethető és divatos kollekció párosul az ügyfélorientált megbízhatósággal, állandó minőséggel, kiváló ár-érték aránnyal, a folyamatos rendelkezésre állással és a barátságos ügyfélszolgálatokkal. A kollekció kitűnően alkalmas mind a szőnyeg szaküzletek, mind pedig a függöny és lakberendezési üzletek forgalmának növelésére. Az értékesítést színvonalas eladásoztonzó eszközökkel (bemutatóállvány, mintasálak, katalógus) támogatja a cég.

www.k-deco.hu

CHICAGO

Fedecor Kft.

A Fedecor Kft. 20mm-es Chicago rúdarnis kollekciója új univerzális tartókonzollal bővült. Az új konzolra egyaránt lehet rudat, illetve belsőcsúszású sínt szerelni. A termék különlegessége, hogy egy és kétsoros megoldást is nyújt, valamint felhasználható 16-20-25mm átmérőjű karnisok felszerelésére egyaránt. Márciusban a Fedecor Kft. megerősíti logisztikai szolgáltatását egy új, saját tehergépkocsival. A jármű legfőbb funkciója az lesz, hogy minden 3 és 6 méter közötti terméket, rövid határidővel tûraterv alapján kiszállítson a partnerek részére.

www.fedecorhungaria.hu



ECO FR

Amento Kft.

A Christian Fischbacher cég mindig is híres volt innovációiról, ezúttal az ECO FR elnevezésű termékkel léptek újabb szintet: a csak természetes alapanyagokból készült, minden kémiai behatás nélkül előállított, lángmentes textília a svájci vállalat forradalmi újdonsága. A lenből és viszkózból előállított szövet a gyártási technológiának köszönhetően tűz hatására nem olvad meg, hanem rögtön elszenesedik, káros anyag kibocsátása, levegőbe juttatása nélkül. A textília 1000 °C fokig ellenáll a hőnek és számos nemzetközi tanúsítvánnyal rendelkezik. Emellett antiallergén, antisztatikus és teljes mértékben újrahasznosítható. Igényes, prémium közületi projektek számára ajánlja az Amento Kft., háromféle minőségben (Light, Medium, Heavy).

www.amento.hu



ROOMSTYLE

Rovitex Kft.

A Rovitex Hungária Kft. idén 10. alkalommal mutatta be a trendeket a frankfurti Heimtextil kiállításon, több mint 150 négyzetméter alapterületen. A modern és letisztult standon nagy tetszést aratott az elsőként itt bemutatott új RoomStyle kollekció, mely minden eddiginél nagyobb számban vonultatja fel a Rovitex megerősített designer csapatának friss és lendületes alkotásait.

www.rovitex.hu



ARCHLine^{XP}
A tervezők szoftvere

Jöjjön el az

OTTHON
Design

kiállításra!

2016. április 6-10.

HUNGEXPO
F pavilon
102/A stand

A vásár ideje alatt izgalmas előadásokkal és különleges akciókkal várjuk!



www.archline.hu

HIRDETÉS

DECOTEAM

KI-KI Plussz Kereskedelmi Bt.

Díjat nem, viszont komoly elismerést kapott egy frankfurti háziversenyen Kinyik Mária, az újpesti Kiki Függönyszaküzlet tulajdonosa. Történt ugyanis, hogy a DecoTeam standnál mindenki megmérthette magát, akinek kedve szottyant hozzá; a feladat mindössze annyi volt, hogy a kihelyezett Gardisette anyagokból választva egy helyes kis enteriőrt kellett varázsolni. Aki fél órán belül végzett, az gyakorlatilag győztesnek érezhette magát, a kész munkáról pedig fotó készült, amit a résztvevő ott helyben át is vehetett. Kinyik Mária a felkínált négyféle téma közül választotta a Nordikot, és ehhez igazította a Gardisette anyagokat, a Rammus dekort, a Serena fénycsatsztót és a Freya dekor anyagot.

A kapott üres táblára pedig egy olló és egy kis ragasztó segítségével egy nappali koncepcióját vázolta fel. Tapétát, karnist, sötétítőt, fénycsatsztót, padlólapot, szőnyeget, kárpitanyagot és különféle berendezési tárgyakat, így lámpát, asztalt és széket helyezett el a pannón Kinyik Mária. A nappali koncepcióját narancs, terra, szürke és fehér színek dominálják. Kinyik Mária idén a Gardisette partnereként jutott ki a frankfurti vásárra.

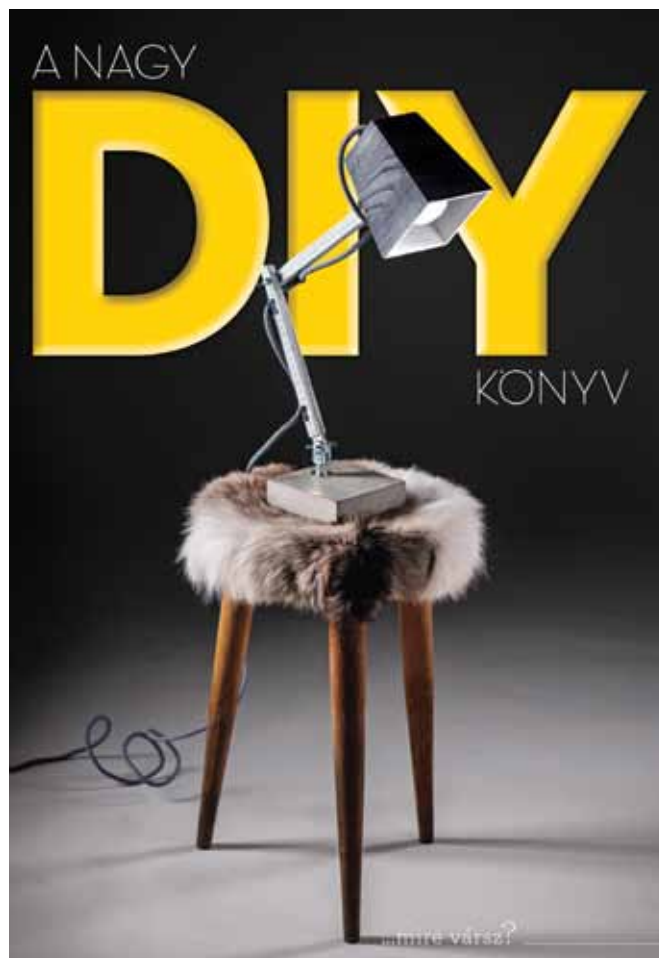
www.kikifuggony.hu



A NAGY DIY KÖNYV

Highlights of Hungary díj

Harmadik helyezést ért el a Highlights of Hungary díjkiosztóján A Nagy DIY könyv. A Do It Yourself, azaz Csináld magad címet viselő kötetbe olyan kreatív ötleteket gyűjtöttek egybe a szerkesztők, melyek könnyen és élvezettel elkészíthetők. Számos ötlet alapanyaga valamilyen textilfélése, vagyis bátran



ajánlható a könyv a lakástextil szakmában mozgó szakmabelieknek is. A kötetben megjelenő kreatív ötleteket olyan lakberendezők jegyzik, akik amúgy maguk is valamilyen sikeres lakberendezői blogot írnak.

www.boook.hu

Magony Péterre emlékezve

Szomorúan zárult az elmúlt év a Bevlo életében. A cég egyik alapítója és tulajdonosa, Magony Péter, tragikus hirtelenséggel, életének 42. életévében elhunyt. Péter szellemisége áthatotta mind a cég, mind a magyar textilszakma egészét. Újszerű törekvéseivel és látásmódjával új szintre vitt a hazai piac kínálatába. Személyisége meghatározó módon kissé különccé tette, így tudta a Bevlót a mai pozíciójába emelni. Hiánya mind a cég, mind a szakma életében pótolhatatlan. Azok a nagyszabású közös tervek, melyek egykor még csak álmok voltak, testvére, Zoltán vezetésével és a Bevlo munkatársaival megvalósulnak. A cég szellemisége a jövőben sem változik, töretlenül haladnak azon tervek mentén, melyet egykoron együtt álmodtak meg.



ÚJ KOLLEKCIÓ

Smirna
FÜGGÖNY-KOLLEKCIÓ

Függöny Nagykereskedés
1089 Budapest, Elnök utca 1. Telefon: 06-1/210-9026, 06-1/279-6539
Fax: 06-1/321-8555, www.smirna.hu, smirna@smirna.hu



SIKEREK CSALÁDIAS HANGULATBAN

Beszámoló a Szintetika tavaszi vásáráról

Egyértelmű sikerrel zárult a Szintetika Kft. háromnapos budapesti rendezvénye a Park Inn by Radisson szálló konferencia termében. A kiállítással egybekötött tavaszi vásár látogatói úgy tűnik minden tekintetben visszaigazolták a győri cég előzetes várakozásait, hiszen a forgalom mintegy húsz százalékkal haladta meg a tavalyit. A cég persze semmit sem bízott a véletlenre, közel hatvan új mintasállal, blackoutokkal és dekorokkal, fényáteresztőkkel rukkolt elő idén, de a friss kínálatban helye volt a legújabb trendekben szereplő 3D hatású nyomott anyagoknak éppúgy, mint az új kávéházi függönyöknek és az impregnált, szennytaszító abroszoknak.

A Szintetika az idei évnek is nagy reményekkel indul neki. A bizakodó hangulat nem véletlen, a győri cég az elmúlt huszonöt esztendőben komoly sikereket ért el, a forgalom bővülése ebben a negyed században gyakorlatilag töretlen volt, a tavalyi évben rekordot döntött. Az elsődleges cél idén is az volt, hogy a Szintetika megismételje, de ha lehet, akkor még túl is szárnyalja a 2015-ös tavaszi kollekció sikerét. Akkor a termékkör nagymértékben megújult, a friss kínálatot a céggel dolgozó hazai és külföldi textilesek rendeléseikkel, vásárlásaikkal rendre vissza is igazolták. Ráadásul jelentősen bővült a vágóprogramos textíliák száma is, ami szintén a partnerek megelégedésére szolgált.

Látva a növekedés egyértelmű jeleit, a Szintetika arra az elhatározásra jutott, hogy idén is a tavaly tavaszi kollekcióhoz hasonló mennyiségű újdonsággal rukkolt elő. A partnerek szeszonzonra igénylik az újdonságokat – mondja Kereszt Gábor a cég kereskedelmi és marketing igazgatója, ugyanakkor nem különösebben szeretik a kifutó terméket, vagyis iga-

zán nehéz jól menedzselni a kollekciót, és megtalálni az ésszerű egyensúlyt a termékek között.

A 2016-os tavaszi kollekciót a hagyományoknak megfelelően Budapesten, a Park Inn by Radisson Szálloda konferencia termében mutatta be a győri cég. A helyszínt úgy választották meg, hogy az az ország bármely pontjáról könnyen megközelíthető legyen.

Az elegáns, modern környezet otthonos hangulatot teremtett, a süppedős szőnyeggel, függönyökkel felöltöztetett bemutató tér idén még a tavalyinál is több látogatót vonzott. Talán nem is lehetne mással jobban szimbolizálni az érdeklődés nagyságát, minthogy voltak olyan hosszabb időszakok a vásár ideje alatt, amikor a cég egy-egy kereskedője egyszerre több partnerrel is „kénytelen” volt foglalkozni, hiába vonultak fel komoly stábbal a vásári sereglet kiszolgálására, egyszerűen nem voltak elegenden.

Ezek a vásárok általában arra is alkalmat teremtenek, hogy találkozzanak azok, így az irodai ügyintézők és a partnerek képviselői, akik egész évben csak telefonon tartják egymással a kapcsolatot. Ilyenkor látszik az is, mennyire egy nyelvet beszélnek a szintetikus értékesítők és partnereik, nemcsoda, hisz heti rendszerességgel látogatják őket. A hangulat talán nem véletlenül volt olyan bensőségesen családi a vásár három napja alatt.

És most lássuk a kínálatot. Az új kollekció közel 60 új mintasállal tartalmaz. A kínálat rendkívül sokrétű, mind stílusában, mind pedig színeiben. Az új sálakon továbbra is a földszínek a dominánsak, tompább, szürkés árnyalatokban, megjelölve mindezt élénkebb türkiz, rozsdá, zöld színű mintákkal, kelmékkel. Ahogy azt a piac elvárja.

A tavaszi kollekcióból ugyanakkor érdemes kiemelni további termékeket, termékcsoportokat. Közel 50 anyaggal bővült a blackout kínálat: üni, struktúrált felületű dimouttal 19 színben, valamint különböző nyomott mintás blackoutokkal. A Heimtextilen megjelent trend, a 3D hatású nyomás már a Szintetika kollekcióban is megtalálható. Ez a technológia különböző anyagstruktúrákat idéz meg élethűen a bársonytól





kezdve akár a hímzésig, érzékelte a különböző anyagok, szálak, minták térbeliségét. (1. kép)

A közkedvelt, teflonnal kezelt dekor-kollekció közel 25 desszinnel bővült. A nyomott mintás, romantikus és skandináv stílusú pamut-poliészter vásznak és az új színsorral megjelent üni szatén textíliák kiválóan használhatók ablak- vagy asztal dekorációknak. A vízlepergető bevonat miatt ajánlható akár kávézóknak, éttermeknek is, de otthoni felhasználásra is előnyös ez a tulajdonság. (2. kép)

Tavaszi révén több új kávéházi függöny jelent meg a Szintetika kínálatában. Különös figyelmet fordítottak a méretválasztékra, így ebben a kollekcióban megtalálható már a 150 cm-es szélességű kávéházi függöny is.

Teljesen új termékkörként mutatta be a győri cég a színes, vidám, romantikus mintákkal díszített, és akrillal impregnált

pamut-poliészter vásznakat. A bevonat víz és szennyaszító, a folyadék, ételmaradék egyszerűen letörölhető az abroszról, ám mégis megmarad a textil eredeti struktúrája, ugyanakkor normál módon konfekcionálható. Az így gyártott abrosz mosást nem igényel, de kímélő programmal szükség esetén mégis tisztítható. (3. kép)

A visszajelzések már a helyszínen pozitívak voltak a kollekciót illetően, és a jelenlévők nagy örömmel fogadták az összehozott csapat szervezetségét méltató szavakat is. A jó fogadtatást a rendezvény utáni „matek” is alátámasztotta, a kiállítási forgalom és a megrendelt sálak mennyisége is 20 százalékkal haladta meg az előző évi hasonló adatokat.

Úgy tűnik, hogy a képlet működik, a Szintetika reményei szerint ez az év hátralévő részében is így lesz, ahogy a cég partnerei és a mintasálak is „munkába lendülnek”.



2



3



INKU

INKU

az alábbi
termékek
kizárólagos,
illetve
hivatalos
magyarországi
forgalmazója:

- INKU burkolat és textil
- JOKA burkolat
- Smartstrand szőnyegpadló
- Dekowe darabszőnyeg
- Lano szőnyegpadló és darabszőnyeg
- Balta szőnyegpadló
- Vorwerk szőnyegpadló
- Radici szőnyegpadló
- Brink & Campman darabszőnyeg
- Angelo szőnyeg
- Antilo ágytakaró
- Mora takaró
- Elvin textil
- Chanan textil

INKU

INKU

Bemutatótermek:

INKU Újbuda
1117 Budapest Budafoki út 183.

INKU Belváros
1052 Budapest Károly körút 18.

www.inku.hu

Kapcsolat:

Tóthné Tóth Borbála

Tel: 30-933 64 58
1-206 65 82
rendeles@inku.hu

PANELEKBŐL ÉPÍTKEZÜNK

Az idei Heimtextil egyik titkos favoritja, közönségsiker gyanús terméke az a térelválasztó elem, amely vegyítette a tapéta, a falikárpit, csempe, vagy éppen a burkoló tulajdonságait, de megtartott valamit a textilek eredeti tulajdonságából is. Rendhagyó beszámoló az idei frankfurti vásárról.

Fura szerzet a technológia, attól függően persze, hogy honnan is nézzük. Az idei frankfurti vásáron munkatársunk első sorban azzal a szemmel járta végig a kiállítói standokat, hogy ki, milyen formában és módon él az ipari alkalmazások adta lehetőségekkel, mennyire érvényesül a technológiai szemlélet egy-egy termék előállításában, egyáltalán milyen mértékben érhető tetten az ipar nyújtotta high-tech magában a textíliában.

Vegyük először talán magukat az anyagokat górcső alá, nézzük meg, hogy a textura mit is mutat ebből a szempontból. Első ránézésre is feltűnő volt a vásáron az úgynevezett *kompozit textilek* áttörése, vagyis, hogy a textilt más anyagokkal, habbal, műanyaggal, fémmel, bőrrel, és egyebekkel társították, vegyítették, dúsították, amely így elsődleges és eredendő textiles tulajdonságát gyakran el is veszítette, és más típusú anyaggá lényegült át (miközben meg is tartott valamit a textil alapvető jellemzőiből is).

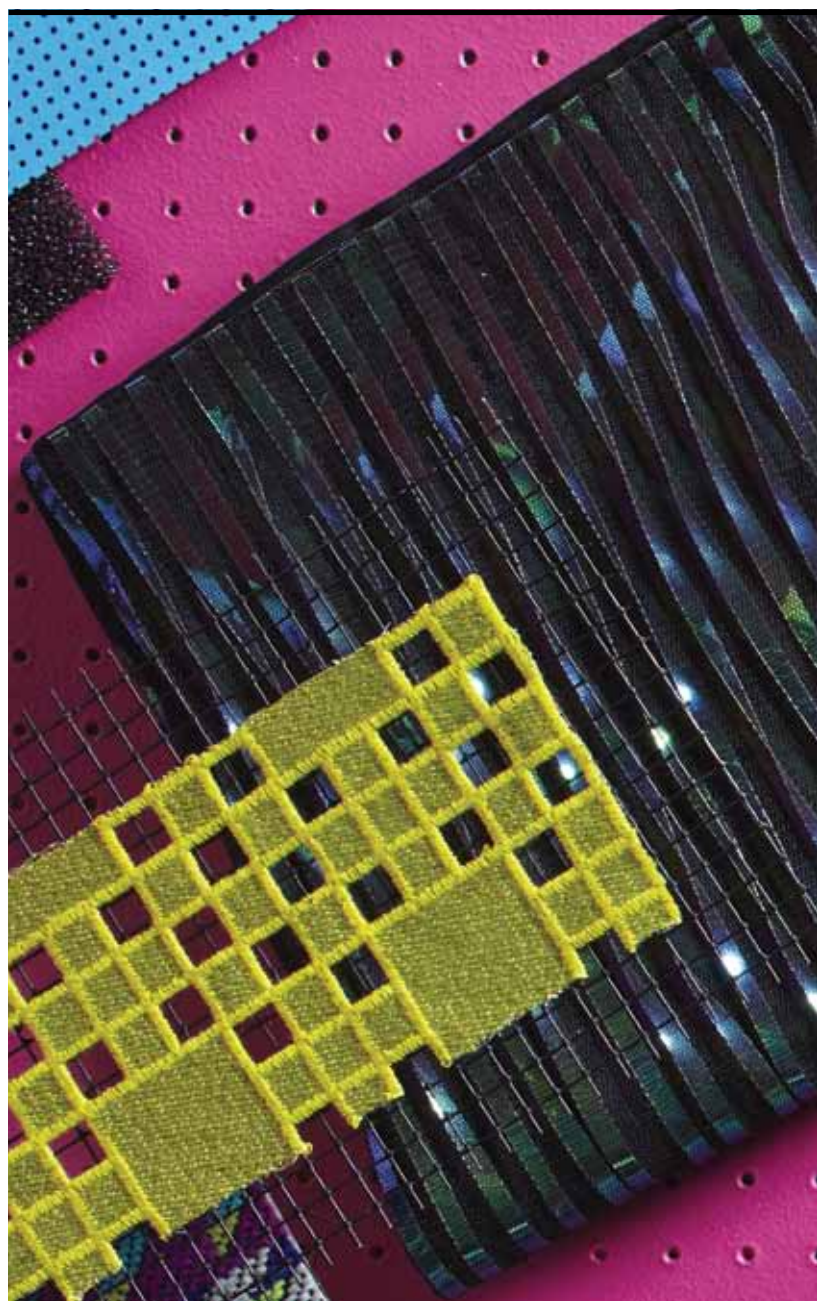
Az idei vásár egyik titkos favoritja, közönségsiker gyanús terméke az a – nevezzük a továbbiakban a könnyebbség kedvéért – térelválasztó elem, vagy panel, amely vegyíti a tapéta, a falikárpit, csempe, vagy éppen a burkoló tulajdonságait, de megtart valamit a textilek (ha az alapanyag éppen az) eredeti tulajdonságából is. Egy olyan többfunkciós lakberendezői csodafegyverről beszélünk, amely széles felhasználói spektrumának köszönhetően bármi lehet, és bárminek a helyére is léphet.

Az anyagszerűség is fontos, vagyis, hogy minden az is, aminek valójában létszik, a fém az fém, a bőr az bőr, és így tovább, ma már a tisztíthatóság és a hasonló, korábban a praktikum szempontjából a fő helyre sorolt tulajdonságok sem számítanak; a tucatáru ma már nem sikk, az egyedi lett az egyértelmű érték. És a sorozatban gyártott termékek is mind megtartják egyediségüket, bármekkora paradoxonnak is tűnik az előbbi kijelentés.

A moduláris falszerkezetek (melyekbe egyenként beilleszthetők az említett panelek) használata egyszerre jelzi ugyanakkor a hagyományos építőipari technológiák jelenlétét, miközben erősen építenek a felhasználó kreativitására is.

Nem kell szakember, az elemek (panelek) melyek alkalmazsak lehetnek egy fal, egy ablakmélyedés, vagy bármely egyszerű térszerkezet felöltöztetésére, árnyékolására, átalakítására, nos ezek az elemek bárki által behelyezhetőek a hordozó felületbe, a modularitás, a könnyen kezelhetőség és a társalkotói státusz elnyerése azok az előnyök, amelyeket ez az új termék kínál a bátor felhasználónak.

(A cikk elkészítésében lapunk segítségére volt Páger Bernadett, a Budapesti Metropolitan Egyetem textiltervező tanára.)



MAGYAR TERVEZŐ NYERTE A DIZÁJN OSCARJÁT

Varró Zoltán díjesőben

A textilek rendhagyó és egyedi használata. Ez az, amiben Varró Zoltán utolérhetetlen. Olyannyira, hogy tervezőként legutóbb megkapta a dizájn Oscarként is ismert díjat. A budapesti Aria Hotel nagypolgári, századfordulós hangulatot idéző lakosztályai súlyos függönyöket kaptak, de a textilek rendkívül sokrétű szállodai alkalmazása is felkeltette a nemzetközi ítések kíváncsiságát. Tanuljunk mi is belőle.

Lapunk tavaszi száma az idei filmes Oscar díjkiosztó gálát követően jelenik meg. Vagyis már együtt örülhetünk a magyar sikernek, hiszen a legjobb idegen nyelvű film kategóriában hazai film, a Saul fia nyerte el a legendás aranyoszobrocskát.

Érdemes tehát odafigyelni tehetségeink külhoni sikereire, az a sokat emlegetett magyar géniusz ma is sok honfitársunkban ott dolgozik, ráadásul a világ elismerése sem marad el, a befektetett temérdek energia, munka nemzetközi szinten mindenképpen megtérül.

És, hogy az Oscar díjnál maradjunk: létezik a dizájn szakmának egy világszerte nagyra becsült elismerése, a Gold Key Award, melyet csak egyszerűen dizájn Oscar-ként emlegetnek.

Ahogy a filmes szakmában, már itt is nagy elismerést jelent, ha valakinek a munkáját csupán jelölik a három kategória valamelyikére.

Nos legutóbb ez történt Varró Zoltán egyik budapesti szállodájával, az Aria Hotellel. A Best Luxury Hotel, a Best Guest Room Luxury és a Best Lobby Luxury kategóriákban az első két-három helyezést sikerült elvinni, ami önmagában sem kis teljesítmény, főleg ha tudjuk, hogy magyar szálloda eddig még a jelölés közelébe se jutott soha.

A Hercegrímás utcai szállodának most csupán a minket közelebből is érintő részletével, jelesül a textilekkel, és azok használatával foglalkozunk.

Varró Zoltán alapanyaga egy öreg, századfordulós pesti bérház volt, ezzel kellett valamit kezdeni, ebből kellett – legalább is a belső terek vonatkozásában – egy luxus kategóriájú szálláshelyet varázsolnia.

A tervező koncepcionálisan ragaszkodott a kapott anyaghoz, azaz nem akart mást kihozni az épületből és a belső terekből, mint amit azok maguk is kínáltak számára. Vagyis a régi pesti nagypolgári lakások hangulatát kívánta megidézni, elsősorban komoly, nagy függönyökkel, súlyos, és egyben fajsúlyos textilekkel.

Szerencsére a new-yorki tulajdonost nem kellett hossza-





san győzködni arról, hogy mennyire is fontos a textilek ilyen mérvű használta – emlékszik vissza Varró Zoltán.

Az Aria Hotel egyébként egy másik neves elismerést is begyűjtött: a szakmai zsűri Európa legjobb wellness spa szállodájának választotta még tavaly októberben Londonban.

A bíráló bizottság itt együtt értékelte a dizájnt és a szolgáltatást, aminek témánk – a textilek – szempontjából van külön jelentősége. Varró ugyanis a spa részleg kialakításakor nem sokat teketóriázott, bár vizes helyiségről volt szó, ő bátran nyúlt a textilekhez, a medence mellé pihenő sátrat tervezett, de a párnák és pihenőágyak sem maradhattak el. Az otthonosságot a textilek adják – vallja Varró – és ennek egy spa-ban is így kell lennie. Mivel vizes helyiségről van szó Varró elsősorban kültéri textileket használt, sikerrel.

Varró tervezői erőfeszítéseit ugyanakkor nem csak a szakma, de a nagyközönség is elismeri. A vendégek mondtak például véleményt a noszvaji Oxigén Hotelről, az ő ítéletük szerint a szálloda kiérdemelte a World Luxury Hotel Award-ot, melyet a díjazott Hong-Kong-ban vehetett át.

A vidéki angol szálláshelyek hangulatát megidéző Oxigén a családias légkört a hangsúlyos textilhasználattal biztosítja.

A szekrényeket például az ablakmélyedésekbe rejtette Varró, eléjük függöny került, ezzel pedig két legyet ütött egy csapásra: egy hangulatos kis kuckót varázsolt a gyerekeknek, a faipari munkákat pedig megspórolta a mestereknek.

A mosdó is a szobákba került, amit szintén textil függönnyel választott el a lakrész-től, ezzel is újabb bizonyítékát adva az angolos megoldások kedvelésének.

Varró Zoltán tinédzser kora óta tervezőnek készül.

Középiskolás éveit gyakorlatilag azzal teltek, hogy füzetek és tankönyvek megteltek saját rajzaival, az ábrákkal teli lapszések talán fontosabbak is voltak számára, mint a szöveges rész, maga a tananyag. Tizennégy évesen már díjat nyert, és bár felvették a képzőre, neki az nem különösebben tetszett, inkább a maga útját járta. Tizenhat évesen varrógépet vásárolt, és azon varrta az általa megálmodott anyagokat. Magasépítőként statikát tanult, 18 évesen már egy barátnője rózsadombi lakását tervezte és rendezte be. És, hát azóta sincs megállás, de már rég-es-régen kilépett a nemzetközi szintérre.

BIZALOM A TEXTÍLIÁBAN

Interjú Kokasné Dr. Palicska Líviával,
az Innovatext Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt. vezérigazgatójával



Nagyobb értékű beszerzés esetén mindenképpen érdemes egy arra szakosodott minősítő intézettel a terméket előzetesen bevizsgáltatni, ekkor ugyanis nem érhet minket később meglepetés – javasolja a lakástextil szegmensben működő kereskedőknek Kokasné Dr. Palicska Lívia. Az Innovatext Textilipari Műszaki Fejlesztő és Vizsgáló Intézet Zrt. vezérigazgatója úgy véli, ezzel a későbbi reklamációk nagy része elkerülhető lenne. Az intézet vezetője a vele készült interjúban beszélt arról is, miért érdemes az OEKO-TEX 100-as tanúsítványt mindenképpen termékünkre megszerezni. Szerinte ez ma már egyértelmű versenyelőnyt biztosít konkurensainkkal szemben.

Mindannyian szeretjük elkerülni a reklamációkkal együtt járó veszélyeket, mégis igen gyakran futunk bele magunk is ilyen helyzetekbe. Magánemberként és kereskedőként egyaránt. És bár mindkét esetben a „zsebünk” bánja a dolgot, ez utóbbi minőségünkben, vagyis piaci szereplőként (akár egy nagyobb megrendelés esetén) bizony a veszteségünk is komolyabb lehet. Mit javasol, kereskedőként milyen eszközeink vannak, hogy az ilyen helyzeteket megelőzzük?

A kereskedelmi láncolatban minden egyes szereplőnek megvan a maga felelőssége, és ezt a tényt nem lehet elégszer hangsúlyozni. Most mégis elsősorban a megrendelőik szempontjából vizsgáljuk meg, hogy milyen lépéseket érdemes megtenni az előbb említett anomáliák megelőzése, kiküszöbölése érdekében.

Az esetek többségében a vita általában abból adódik, hogy a szállítási feltételekben sokszor csak az összetétel és a négyzetmétertömeg kerül be, de nem rögzítik egyértelműen a felek a megrendelt anyag, esetünkben a textília egyéb fontos műszaki és technikai paramétereit, illetve használati tulajdonságait. Így a kopásállóságot, a szakító- vagy tépőerőt, a színtartósságot (fénnyel, vízzel, mosással, vegytisztítással, fehérítéssel, stb. szemben), a mérettartósságot, az égési viselkedést, a varratmenti fonalcsúszást és a flórkihúzó erőt, hogy csak néhányat említsünk.

Gyakorlatilag a kereskedő elfogadja azt, amit a beszállító (akár a szállító levélen) állít az árurol, pedig egy egészséges bizalmatlanság az ilyen esetekben nem ártana. Nagyobb értékű beszerzés esetében mindenképpen érdemes lehet a terméket előzetesen bevizsgáltatni, ekkor ugyanis nem érhet minket később meglepetés.

Hitelt érdemlően meg kell bizonyosodni a megrendelt anyag műszaki, technikai paramétereiről és használati tulajdonságairól. Azt ajánljuk mindenkinek, hogy még a megrendelés előtt vizsgáltassák be az anyagot egy arra hivatott minősítő intézettel, és csak a vizsgálati eredmények birtokában, annak mérlegelése után kössenek üzletet. És még egy fontos információ: a vizsgálatra felkért intézet csak abban az esetben tud hitelt érdemlően nyilatkozni, ha az anyagot eredeti, azaz kezeletlen minőségében kapta meg!

Szervezetünk a megnövekedett környezeti károk hatására egyre nagyobb terhelést kénytelen elviselni. Ugyanakkor egyre jobban odafigyelünk arra, hogy mit eszük, mit viselünk, milyen környezetben éljük mindennapjainkat. Szeretnénk egyre több információt kapni arról, hogy azok az anyagok, amelyekkel kapcsolatba kerülünk, miféle veszélyeknek tesznek ki bennünket. E tekintetben hogy állunk a lakástextilekkel?

Annyit már az elején érdemes leszögezni, hogy ahhoz, hogy az általunk használt textíliák olyan tulajdonságokkal rendelkezzenek, melyeket modern korunkban tőlük elvárunk, nos, ez vegyszerek használata nélkül egyszerűen elképzelhetetlen. Azt a fokú méret-, és színtartósságot, azt a kezelhetőségi szintet, és lángállóságot, hogy csak néhány példát említssek, amit a mai anyagok produkálni tudnak, a kikészítés során használt vegyszerek nélkül lehetetlen is lenne elérni.

Ezért az OEKO-TEX tanúsítási folyamatban az egyes termékcsaládokhoz határértékeket állapítottak meg, vizsgálva az egyes osztályok esetén fellépő kockázatokat. Hozzá kell tenni, hogy ezek a határértékek Európában a legszigorúbbak. Az OEKO-TEX 100 tanúsítvány

A MINŐSÉG SOSEM MEGY KI A DIVATBÓL!



kiállításához négy termékkategória alapján (csecsemők és kisgyermek által használt termékek, bőrrel közvetlenül érintkező, bőrrel közvetlenül nem érintkező textilárúk, és dekorációs célokra szolgáló textíliák) vizsgáljuk a benyújtott termékeket és az azokban előforduló ártalmas anyagokat egészségre káros hatásuk szerint. Az a termék pedig, amelyik megkapja a Confidence in Textiles, azaz Bizalom a textíliában minősítésünket, gyakorlatilag arról kapott igazolást, hogy használata egészségre nem jelent veszélyt (természetesen az adott kategórián belül, a jelenlegi tudományos ismereteknek megfelelően). És még valami, ami ezzel szorosan összefügg: az a kereskedő, aki egy ilyen tanúsítvánnyal ellátott termékkel lép a piacra, komoly versenyelőnyre tesz szert konkurenseivel szemben.

A tanúsítvány megszerzése önkéntes, ahhoz semmiféle hatósági kényszer nem társul, ugyanakkor érdemes megemlíteni, hogy Európa legtöbb országában, és így hazánkban is egyre inkább elvárás a környezet és egészség védelmét garantáló minősítés, amelyek nélkül már lassan lehetetlenség bármiféle üzletet megkötni. A tanúsítvány ugyanakkor névre szóló, a kereskedő a beszállító tanúsítványát nem használhatja, az ugyanis egyértelmű védjegybitorlásnak számít. A világon 16 olyan intézmény van, amely ilyen tanúsítványt kiadhat, Magyarországon pedig egyedül csak az Innovatext Zrt. jogosult erre.

Lakástextil kiskereskedőkkel beszélgetve egyre gyakrabban hangzik el, hogy hamarosan komoly gondok lesznek a szakmai utánpótlásban, ugyanis egyre kevesebben jelentkeznek eladónak a hagyományos szakmai ismeretek birtokában. Hiányzik a tudásukból a megalapozott és korszerű anyag- és áruismeret, és csak kevésbé ismerik az alapanyagok gyártásánál felhasznált új technológiákat. Mit lehet tenni a folyamat megállítása érdekében?

A kiskereskedők által érzékelhető jelenség sajnos valós, ugyanakkor veszélyes is. Ad absurdum az is előfordulhat, hogy az eladó olyan alapvető szakmai ismereteknek sincs a birtokában, amely ahhoz lenne szükséges, hogy a terméken függő címkék ábráit, a kis piktogramokat értelmezni tudja és a vásárlóknak ezeket el tudja magyarázni. Mindez sajnos az elmúlt évek során alakult így, amikor is felszámolták a textíles képzést a hazai szakközépiskolákban, az OKJ-s képzések is mind szűkebb területre szorultak vissza, a felsőoktatásban pedig egyértelműen a tervezés irányába tolódott el a képzés iránya. Pedig az alapvető szakmai ismeretek hiányában nemhogy nem tudnak majd eladni, de veszélybe kerülhetnek a magasabb presztízsű szakmák is: nem lehet ugyanis tervezni úgy, hogy ne lennénk tudatában az anyagok alapvető tulajdonságainak. Jelenleg a Textilipari Műszaki Tudományos Egyesület tart képzéseket és tanfolyamokat e tárgyban, Intézetünk pedig tervezi, hogy a Magyar Könnyűipari Szövetséggel karöltve szervez hasonló tanfolyamokat. A folyamat ugyanakkor csak hosszú távon állítható meg.

Kokasné Dr. Palicska Livia a Drezdai Műszaki Egyetemen végezte tanulmányait és a Nyugat-magyarországi Egyetemen szerzett PhD fokozatot. Az egyetem elvégzését követően a Pamuttextilművekben dolgozott, majd innen került a Könnyűipari Műszaki Főiskolára. Kezdetben tanársegédi, majd adjunktusi, később egyetemi docensi beosztásban folytatta oktatói és tudományos tevékenységét. Sokat tett a kar nemzetköziesítéséért, úgyis, mint a Terméktervező Intézet igazgató-helyettese és a kar ERASMUS koordinátora. Több évtizedes felsőoktatási munkásságát számos sikeres nemzetközi projekt és publikáció fémjelzi, kiváló munkájáért több elismerést is kapott. 2014-ben vált meg az egyetemről és lett a hazai textil-ruházati ipar meghatározó vizsgáló és fejlesztő bázisának, a nemzetközi Hohenstein Intézethez tartozó Innovatext Zrt-nek a vezetője vezérigazgatója. Kokasné Dr. Palicska Livia a Magyar Könnyűipari Szövetség elnöke és a Textilipari Műszaki Tudományos Egyesület alelnöke.

HIRDETÉS

Megújult termékválasztékunkkal
és kibővített katalógusunkkal
várjuk kedves vevőinket!

GARDINIA®

Fedecor

ALUGARD®

H1239 Budapest, Vecsés út 195790 hrsz.

www.fedecorhungaria.hu

Telefon: +36 1 286 0775, fax: +36 1 287 3900

MIELŐTT LEGÖRDÜL A FÜGGÖNY

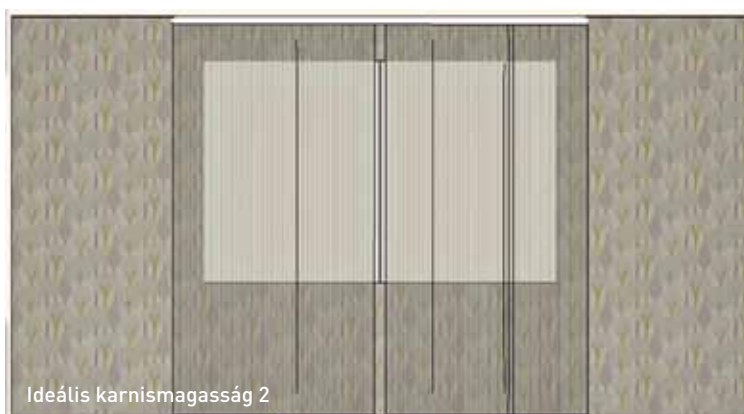
Ha a funkciónak is teljes mértékben megfelelő ugyanakkor esztétikus függönyt szeretnénk megrendelőnk lakásába varázsolni, nos, akkor ehhez mindenképpen érdemes megfontolni Márton Zsuzsa lakberendező néhány függönyözéssel kapcsolatos tanácsát. Én-terrior rovatunkba szakembereket kérünk fel arra, hogy osszák meg velünk alapvető lakberendezői ismereteiket.

Ha eldöntöttük, hogy milyen karnist használunk a függönyözéshez, akkor szinte az is eldőlt, hogy milyen legyen a fazon. Rúdkarnis esetében általában a rúd illetve a rá kerülő végfej dominál alkalmazkodva a helység stílusához. (1. kép) Ezen túlmenően még díszíthetjük a függönyünket rojttal, bojtjal, gyönggyel, gombbal illetve különböző varrástechnikai megoldásokkal (2. kép), melyek úgyszintén megkívánják az alkalmazkodást. Ha menyegyzetre szerelt karnist választottunk, akkor el lehet gondolkodni azon, hogy láttassuk-e (3. kép) vagy takarjuk el. Tehetjük gipszkarton álmennyezetben kialakított helyre (4. kép), gipsz vagy hungarocell stukkó mögé (5. kép), tehetjük különböző módon megmunkált és különböző fazonú fa dobozba (6. kép), de készíthetünk karnistakarást textilből, egyedileg kialakított drapériákkal (7. kép). Ezen drapériáknak, dobozoknak szintén alkalmazkodniuk kell a különböző célt szolgáló helységek stílusaihoz. Nem szabad figyelmen kívül hagynunk azonban azt sem, hogy az ablak szélétől jobbra és balra meglegyen a szükséges távolság, hogy el tudjuk húzni a függönyt az ablak elől, hogy az ne vegyen el fényt a helyiségtől, ha úgy adódik illetve, hogy ne akadályozza az ablak nyitást sem. Mint ahogy az is nagy figyelmet érdemel, hogy hová is kerüljön a karnis. (Ezt mutatja meg az „ideális karnismagasság 1” és az „ideális karnismagasság 2” rajz.) Nagyon fontos még a függöny hossza, mely ideális esetben 1–2 centiméterre áll meg a föld felett.



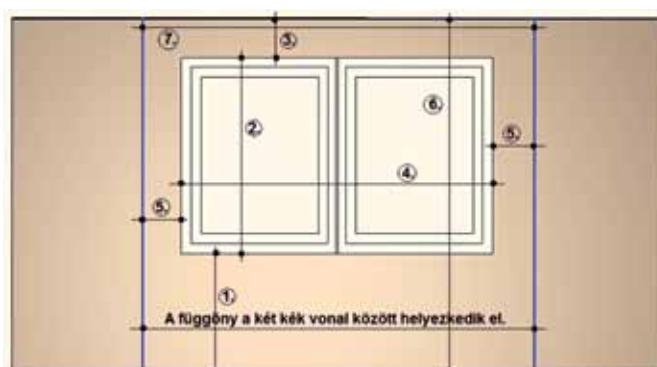


SPECIAL
Specialis Design



Ablak méretvétel

1. Parapet magasság, a padlótól az ablak aljáig mért távolság.
2. Az ablak magassága, az aljától a tetejéig.
3. Fal éle, az ablak teteje és a mennyezet közötti távolság.
4. Az ablak szélessége.
5. Az ablak két oldalán hozzáadott minimum 20–20 cm.
6. Belmagasság, a padló és a mennyezet közötti távolság.
7. A karnis mérete, mely az ablak szélessége és a két oldalán hagyott plusz 20–20 cm összege.



CSIZMA AZ ASZTALON

Intimate retail a Téma Parkban

Hogy kerül a csizma az asztalra?

Én nem látok különösebb ellentmondást abban, hogy az élményen alapuló kereskedelem bekerült a legfrissebb textil trendeket bemutató kiállítási részbe. Egyrészt a marketingben ez az irányzat most valóban trendinek számít, másrészt tudni kell, hogy az eladás, mint olyan egyáltalán nem egy légüres térben zajlik, ott termékek, esetünkben textilek mozognak, vagyis azzal, hogy a legfrissebb marketinges fogásokat ott mutatják be, ahol a legújabb anyagokat is, nos én ezt kifejezetten szerencsének tartom. Az intimate retail lényege, hogy az eladás során nem magára a termékre fókuszál, nem azt akarja mindenáron áruba bocsátani, hanem egy sajátos és egyedi élményvilágot épít előbb a köré, és ezt próbálja „eladni”.

A fogyasztás korlátlanul már egyébként sem növelhető tovább, ez az amit a válsággal együtt mindannyian – ha kényszerűségből is – de megtanultunk. Így, ami korábban fontos volt, a termékek, javak korlátlan felhalmozása már nem is okoz akkora kielégülést a vásárlás során. Ami örömet jelent, az maga az élmény. Amennyiben pedig ezt képesek vagyunk nyújtani, azzal olyan szoros érzelmi kapcsolatot hozunk létre a vevő és a kínált termék között, hogy az megsokszorozza eladásainkat.

A marketing szakma minden évben valami újfajta fogással, eladási technikával orvendezteti meg a kereskedőket. És ennek talál is valami hangzatos nevet. Nem erről van szó most is, hogy valami «régit» akarnak új elnevezés alatt eladni nekünk? Ami persze önmagában is zseniális marketinges fogás...

Nyilván erről is szó van, hiszen minden évnek megvan a maga sláger témája, ugyanakkor az új kommunikációs technológiáknak köszönhetően minden meg is újul, új köntösben jelentkezik. A tartalommarketing, amely az általunk most tárgyalt intimate retail alapja is, egyáltalán nem új találmány, már száz éve is létezett, csak akkor még nem adtak a „gyerekeknek” nevet.

Egy francia kerékpárgumikat gyártó cég, a Michelin 1901-ben, amikor ráállt az autógumi gyártásra, kiadott egy útikalauzt is, benne éttermekkel, szálláslehetőségekkel, és természetesen a gumiszervizek címeivel. Abban az időben mindössze háromezer autó futott a francia utakon, de a könyv 30 ezer példányban kelt el. A cég – és ennyiben már ők is ráéreztek az intimate retail lényegére – nem autógumikat akart eladni mindenáron, hanem az autózás élményét.

Ismert dolog, hogy a direkt üzenetekre – vedd meg ezt, vedd meg azt – sokkal immunisabbak a vásárlók, mint az áttételes, az élményre építő, a vásárlót személyében is bevonó akcióra.

Ha röviden, és elsősorban a praktikumra helyezve a hangsúlyt, össze akarjuk foglalni, hogy mit is rejt az intimate retail fogalma, akkor mit tudunk mondani? Mik azok a gyakorlati fogások, amiket a hazai lakástextil kiskereskedők sikerrel tudnának használni?

Fontos tudni, hogy mire a vevő bemegy a boltba, 50, de gyakran már 70 százalékkal el is döntötte, hogy mit is akar venni. Vagyis előzetesen már informálódott, és ezt a mai világban hol máshol is te-



A januári Heimtextil kiállítás Téma Park (Theme Park) szekciójában külön standot kapott a marketing: intimate retail szlogen alatt sorolták föl az emberközeli, a személyes kapcsolatokra építő eladás előnyeit. Első ránézésre a helyszín igencsak furcsa, hiszen itt általában a legújabb textiles trendeket mutatják be, az „intimate retail” pedig mégis csak az eladásról szól. A látszólagos ellentmondásról kérdeztük Szürope István marketing szakembert, a Taktikon Kft. ügyvezetőjét.

hette volna meg, mint az interneten. Ezért bármennyire is közhelyesnek hangzik ez, de egy jó honlap nélkül ma már a kereskedő is csak félkarú óriásnak számít.

Viszont egyáltalán nem mindegy az, hogy milyen honlapot üzemeltetünk. Nem elég ugyanis csupán az eladásra kínált lakástextilről információkat adni: a méret, az anyagszélesség, a színtartósság és egyéb tulajdonságok mindössze az alapot jelentik. A terméket be kell ágyazni egy jó ötletbe, felhasználási javaslatokat kell hozzá adni, de ezt sem a hagyományos, fapados módon. Bő tartalom, sztorik, színes történetek, 3D-s víziók segítségével az egész folyamatot tegyük élményszerűvé.

A vevő nem ilyen, vagy olyan anyagot akar vásárolni, hanem mondjuk meleg, otthonos lakásra, vagy épp valamifajta praktikumra vágyik. Ezeket az igényeit kell nekünk kielégíteni, és ehhez pusztán egy-egy anyag megmutatása édeskeves. Érdemes körbenézni az interneten, ki az, aki kedvtelésből gyárt és helyez el a világhálón lakberendezési ötletekkel foglalkozó tartalmat, érdemes lehet velük szövetkezni.

Örök igazság: senki nem szereti, ha eladnak neki, viszont mindenki odavan, ha vásárolhat.

Technológia és esztétika különleges ötvözete.
Professzionális és kreatív megoldások,
melyek fantáziát és ötletet adnak.

A kollekció, ami megihlet.

DecoLino

Hellas 19

Elegante

Empire 25



Klasszikus & Modern

25 és 19 mm-es rúdkarnisok új generációja

- antik arany, matt króm, nikkal és ónix színben
- 36 féle végzáróval
- nütös rúddal és más extrákkal



Tech & Design

Méretre gyártott alukarnisok a minimal design jegyében

- DecoLino kétsínes karnis ívelt előlappal, alu, matt bronz és fehér színben
- Elegante karnis szimpla, dupla vagy tripla sínrel, akár lapfüggönyként is alkalmazható
- Többféle méretű és megjelenésű tartóval, saroktoldással, elhúzószervezettel és további opciókkal rendelhető





A JAB csoport tavaszi kollekciói megérkeztek Magyarországra!

Várjuk Önt is minden részletében megújult
bemutatótermünkben Budán!

Új címünk: 1126 Budapest, Agárdi út 3/B

JAB
ANSTOETZ

JAB
ANSTOETZ
FLOORING


CARLUCCI
d'chivasso

 **SOLEIL BLEU**
par Wilhelm

JEDE WETTE
Gardisette
Marko Fenster verlässt

JAB JOSEF ANSTOETZ KG MAGYARORSZÁGI KÉPVISELET
1126 Budapest, Agárdi út 3/b • Telefon: +36 1 235 6050 • Fax: +36 1 235 6058
E-mail: sales.hu@jab.de • Web: www.jab.de